

Amendamentul 16**Axel Voss, Elmar Brok**

în numele Grupului PPE

Propunere de rezoluție**B8-1092/2015****Claude Moraes**

în numele Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

Măsurile ulterioare Rezoluției Parlamentului European din 12 martie 2014 referitoare la supravegherea electronică în masă a cetățenilor UE

Propunere de rezoluție**Punctul 12***Propunerea de rezoluție**Amendamentul*

12. salută eforturile depuse de administrația SUA de a reconstrui încrederea prin acordul cadru, *precum și* faptul că Legea privind căile de atac judiciare din 2015 a fost *depusă la Congres*; consideră că este de o importanță crucială garantarea acelorași drepturi, în aceleași circumstanțe, la căi de atac eficiente pentru cetățenii UE sau pentru persoanele ale căror date cu caracter personal sunt prelucrate în UE și transferate în SUA, fără nicio discriminare între cetățenii UE și cei ai SUA; invită *Congresul* să adopte o lege care garantează acest aspect; subliniază că adoptarea de către Congresul SUA a legii privind căile de atac judiciare este o condiție esențială pentru semnarea și încheierea acordului-cadru;

12. salută eforturile depuse de administrația SUA de a reconstrui încrederea prin acordul cadru *și în special* faptul că Legea privind căile de atac judiciare din 2015 a fost *adoptată cu succes de Camera Reprezentanților la 20 octombrie 2015, fapt ce evidențiază măsurile pozitive și de anvergură considerabilă adoptate de SUA pentru a răspunde preocupărilor exprimate de UE*; consideră că este de o importanță crucială garantarea acelorași drepturi, în aceleași circumstanțe, la căi de atac eficiente pentru cetățenii UE sau pentru persoanele ale căror date cu caracter personal sunt prelucrate în UE și transferate în SUA, fără nicio discriminare între cetățenii UE și cei ai SUA; invită *Senatul SUA* să adopte o lege care garantează acest aspect; subliniază că adoptarea de către Congresul SUA a legii privind căile de atac judiciare este o condiție esențială pentru semnarea și încheierea acordului-cadru;

Or. en

Amendamentul 17

Axel Voss, Elmar Brok
în numele Grupului PPE

Propunere de rezoluție**B8-1092/2015****Claude Moraes**

în numele Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne
Măsurile ulterioare Rezoluției Parlamentului European din 12 martie 2014 referitoare la
supravegherea electronică în masă a cetățenilor UE

Propunere de rezoluție**Punctul 23***Propunerea de rezoluție*

23. subliniază că ***o relație sănătoasă între UE și SUA are în continuare o importanță vitală pentru ambii parteneri; remarcă faptul că dezvoltările privind supravegherea au subminat sprijinul public pentru această relație și subliniază că trebuie luate măsuri pentru a garanta refacerea încrederii, în special având în vedere nevoia actuală stringentă de cooperare pentru o gamă largă de chestiuni geopolitice de interes comun; subliniază, în acest context, faptul că trebuie găsită o soluție negociată între SUA și UE în ansamblu, cu respectarea drepturilor fundamentale;***

Amendamentul

23. subliniază că ***relația dintre UE și SUA are în continuare o importanță vitală pentru ambii parteneri; solicită să se inițieze de urgență o cooperare pentru o gamă largă de chestiuni geopolitice de interes comun, care preocupă ambele părți; observă că această relație ar trebui să se bazeze pe încredere și cooperare și subliniază, în acest context, faptul că trebuie găsite soluții negociate între SUA și UE;***

Or. en

27.10.2015

B8-1092/18

Amendamentul 18

Axel Voss, Elmar Brok
în numele Grupului PPE

Propunere de rezoluție

Claude Moraes

în numele Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne
Măsuri ulterioare Rezoluției Parlamentului European din 12 martie 2014 referitoare la
supravegherea electronică în masă a cetățenilor UE

B8-1092/2015

Propunere de rezoluție

Considerentul Fa (nou)

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

Fa. întrucât circulația transfrontalieră de date și informații reprezintă forța motrice a economiei mondiale actuale; întrucât s-a demonstrat faptul că transferurile transfrontaliere de date permit întreprinderilor și consumatorilor să aibă acces la cele mai bune servicii și tehnologii disponibile; întrucât funcționarea fără probleme a transferurilor transfrontaliere de informații este, prin urmare, de importanță determinantă pentru creșterea și succesul economiei UE;

Or. en

27.10.2015

B8-1092/19

Amendamentul 19

Axel Voss, Elmar Brok
în numele Grupului PPE

Propunere de rezoluție

B8-1092/2015

Claude Moraes

în numele Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne
Măsuri ulterioare Rezoluției Parlamentului European din 12 martie 2014 referitoare la
supravegherea electronică în masă a cetățenilor UE

Propunere de rezoluție

Punctul 17 a (nou)

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

17a. subliniază că fluxurile de date transatlantice au devenit în ultimele decenii un element necesar, de importanță strategică, al relației economice transatlantice și vor avea în viitor o importanță crucială pentru crearea de numeroase oportunități pentru întreprinderi, pentru întreprinderile mici și mijlocii și pentru clienții de pe ambele maluri ale Atlanticului; subliniază, așadar, nevoia stringentă de soluții fiabile prin care să se garanteze că aceste fluxuri legitime de date nu sunt întrerupte;

Or. en